



Adaptation des contenus d'apprentissage pour les élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage

Que sont les troubles spécifiques de l'apprentissage ?

Technologie et élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage

Introduction

Nous utilisons tous la technologie, mais elle peut être encore plus utile pour les apprenants handicapés ou présentant des **troubles spécifiques de l'apprentissage**. Ces technologies d'assistance couvrent les quatre compétences de base du langage : la lecture, l'écriture, l'écoute et l'expression orale. Permettre aux élèves qui en ont besoin d'utiliser une technologie appropriée pour des tâches pertinentes, à l'école et à la maison, peut les aider à réussir leur apprentissage de la langue.

Pourquoi cette adaptation ?

Les élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage sont constamment confrontés à des difficultés lors de l'apprentissage, ce qui les empêche de se concentrer pleinement sur l'activité d'apprentissage. De plus, comme les troubles spécifiques de l'apprentissage peuvent coexister, ils peuvent exiger encore plus d'énergie de la part de l'apprenant.

- Les élèves **dyslexiques** peuvent consacrer toute leur attention au décodage d'un long texte écrit, même s'il est rédigé dans une police appropriée ;
- Les élèves **dysorthographiques** peuvent porter toute leur attention sur une orthographe correcte ;
- Les élèves **dysgraphiques**, toute leur attention sur l'action d'écrire ;
- La dyspraxie, la **dysphasie** et la **dyscalculie** provoquent bien sûr des situations **similaires**. Consultez notre fiche pratique « Caractéristiques les plus courantes des troubles spécifiques de l'apprentissage » si vous souhaitez en savoir plus sur le sujet.

Permettre aux élèves d'utiliser la technologie en classe et à la maison peut être d'une grande aide. Ainsi, ils peuvent se concentrer davantage sur le contenu de l'apprentissage plutôt que sur la gestion de leurs difficultés. De nos jours, les technologies d'assistance sont très développées, assez performantes et souvent relativement peu coûteuses. Ne pas les utiliser reviendrait à passer à côté d'une aide précieuse.

En quoi consiste cette adaptation ?

Prendre des notes avec un clavier

Les élèves **dyspraxiques** et **dysgraphiques** ont beaucoup moins de mal à écrire sur un clavier qu'avec un stylo. Leur permettre d'utiliser un ordinateur en classe pour taper leurs notes, au lieu d'écrire à la main, les libérerait d'une énorme distraction.

La prise de notes sur un ordinateur peut également permettre des choses qui ne seraient pas possibles sur papier. Par exemple, les applications de prise de notes telles qu'[Evernote](#), [Joplin](#) ou [Microsoft OneNote](#) sont dotées de divers outils qui peuvent aider les étudiants à organiser

leur travail plus facilement. Evernote, par exemple, est doté d'un calendrier, d'une liste de tâches, d'une puissante barre de recherche et est compatible avec presque tous les appareils. Cependant, certaines options ne sont disponibles qu'avec un abonnement payant.

Correcteur de grammaire et d'orthographe

Permettre aux élèves qui en ont besoin d'utiliser les correcteurs de grammaire et d'orthographe, lorsque l'activité n'est pas spécifiquement axée sur la grammaire ou l'orthographe, les aidera à se concentrer plus facilement sur la tâche qui leur est demandée. Ces outils sont peut-être déjà inclus dans leur traitement de texte, mais ils peuvent vouloir essayer **des outils plus avancés**, comme [Grammarly](#) ou [Languagetool](#). Un autre avantage de ces outils est qu'ils peuvent **indiquer de meilleures options de formulation**, sans faire tout le travail pour les élèves, les aidant ainsi à **acquérir un meilleur style d'écriture au fil du temps**.

Thésaurus et dictionnaires en ligne

Outre l'utilisation d'outils de correction automatique, il peut être intéressant **d'encourager vos élèves à utiliser des thésaurus et des dictionnaires en ligne**. Les mots sont mieux mémorisés lorsqu'ils sont reliés à d'autres mots. Par conséquent, l'utilisation de ces outils peut aider les élèves à établir davantage de liens et à améliorer leur vocabulaire.

Outils de synthèse vocale et livres audio

Une notion importante entoure l'alphabétisation lorsqu'il s'agit d'étudiants dyslexiques, ou de personnes présentant des déficiences visuelles en général, à savoir que **l'alphabétisation a en fait peu à voir avec la lecture visuelle**. On fait souvent la distinction entre la lecture traditionnelle « à l'œil » et la « **lecture à l'oreille** », cette dernière impliquant simplement la lecture de livres audio ou de logiciels de synthèse vocale. Avec de la pratique, il est possible de lire à l'oreille à une vitesse très élevée et d'acquérir des compétences telles que le survol de documents.

La lecture oculaire n'est cependant pas une compétence à ignorer totalement dans votre enseignement de l'anglais. Mais il peut être judicieux d'aider les élèves dyslexiques à développer davantage leurs capacités d'écoute afin qu'ils puissent utiliser plus facilement ce

type d'outils. Lorsqu'ils ont acquis de bonnes compétences d'écoute, le fait de leur permettre de lire à l'oreille des textes lorsque l'activité n'est pas consacrée à la compétence de lecture peut les aider.

En outre, les **logiciels de synthèse vocale** peuvent être utilisés par les élèves dyslexiques pour les **aider à développer leurs capacités de lecture oculaire**. Avec ce type de logiciel, les élèves ayant des difficultés de lecture peuvent vérifier s'ils lisent (et prononcent) correctement un texte qui leur semblait difficile. Ils peuvent également lire à l'œil et écouter en même temps. La **synthèse vocale** est fournie avec presque tous les systèmes d'exploitation modernes. L'option est intégrée à **Microsoft Word**, par exemple, et elle est également fournie avec **Acrobat Reader** (le lecteur de PDF le plus utilisé) et peut être intégrée au navigateur web des élèves (par exemple Microsoft Edge).

Outils de transcription vocale

Par opposition à la synthèse vocale, la transcription vocale consiste à faire écrire automatiquement un discours oral par un logiciel. La transcription vocale a obtenu des résultats incroyables au cours des dernières années, avec une précision très satisfaisante.

Pour les élèves **dysgraphiques** ou **dyspraxiques**, la transcription vocale peut être une nécessité à ne pas négliger dans le contexte de l'enseignement des langues, lorsque ces élèves ont développé de bonnes capacités d'expression orale.

La technologie de transcription vocale peut également aider vos élèves à développer leurs compétences orales, sous forme d'exercice. Cela peut être très utile pour les élèves dyslexiques, par exemple, qui peuvent avoir du mal à faire le lien entre les formes écrites et orales des mots. Les élèves peuvent s'entraîner à la prononciation en jouant avec un logiciel de transcription vocale : s'ils prononcent correctement les mots, le texte généré automatiquement a plus de chances de s'écrire correctement à l'écran. Des applications telles que [Flowchase](#) vont plus loin, car elles sont spécifiquement conçues pour entraîner la prononciation. Elle est peut-être plus adaptée à cet objectif, mais son utilisation n'est pas gratuite.

Lecteurs de PDF et manuels de cours adaptés

Préparer vos fiches pratiques de manière inclusive (consultez notre fiche pratique « Comment structurer les leçons et le matériel d'apprentissage ? ») est une première étape très importante pour disposer d'un matériel d'apprentissage adapté aux élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage. Cependant, la technologie peut être utilisée du côté de l'élève pour aller encore plus loin.

Avec un bon lecteur de PDF ou de livres électroniques, les élèves peuvent avoir accès à des outils précieux pour annoter et adapter le contenu.

De plus, certains manuels peuvent être déjà adaptés aux élèves ayant des troubles spécifiques de l'apprentissage, même s'ils sont malheureusement limités géographiquement. Par exemple, en Belgique, l'[APEDA](#) est responsable de « [numabib](#) », une bibliothèque virtuelle de manuels de cours numériques sur divers sujets modifiés et adaptés aux apprenants atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage, dont plusieurs manuels ALE. Les éditeurs peuvent également proposer des manuels adaptés au niveau local, comme « Oxford Rooftops » en Espagne, par exemple.

La ludification à portée de main

Un autre avantage de la technologie actuelle est que l'accès aux applications ludiques et attrayantes est plus facile que jamais. Des outils auparavant utiles mais quelque peu ennuyeux sont désormais transformés en applications attrayantes et ludiques. Vous connaissez probablement déjà des applications linguistiques à succès, utilisées pour étudier le vocabulaire, qui adoptent une mécanique de jeu simple, comme [Duolingo](#) ou [Memrise](#). Bien sûr, ces types d'applications ne suffisent pas à elles seules à assurer la maîtrise d'une langue étrangère, mais elles peuvent **stimuler l'engagement des apprenants** et, associées à d'autres moyens d'apprentissage, les aider à atteindre leurs objectifs.

Les apps de productivité reprennent aussi largement les aspects de la ludification. Vous pouvez lire notre fiche « Plateformes ludifiées pour la planification et l'apprentissage des langues » pour en savoir plus sur le sujet.

Ces adaptations existent-elles dans les jeux vidéo ?

La bonne nouvelle est que les technologies d'assistance peuvent être incluses dans les jeux ! Par exemple, la synthèse vocale et la transcription vocale sont des technologies qui peuvent faire partie de l'expérience de jeu. Dans l'industrie du jeu, certains jeux incluent même la synthèse vocale dans leurs options d'accessibilité, comme Apex Legends, No Man's Sky et Halo Infinite. Les dernières consoles de jeu, telles que la PlayStation 5 et la Xbox Series X, sont dotées de fonctions d'accessibilité, et les plateformes de jeux vidéo telles que Steam, Epic Games ou Game Pass de Microsoft permettent de parcourir les jeux en fonction de leurs caractéristiques d'accessibilité et/ou de leur classement.



Être attentif aux élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage et en situation précaire

Soyez attentif au fait que tous les étudiants ne peuvent pas se permettre toutes les aides technologiques. Même pour les options gratuites, certains étudiants peuvent ne pas disposer de l'équipement technique nécessaire pour les faire fonctionner, ce qui peut être coûteux. Il est préférable de ne pas compter exclusivement sur la technologie.

Conclusion

Les technologies d'assistance se sont développées à grande vitesse ces dernières années, et il existe désormais de nombreuses options abordables pour aider les élèves ayant des difficultés d'apprentissage. La technologie peut être un allié puissant pour les élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage, en les aidant à écrire, lire, écouter et parler.

Ressources et références

- Tony, M. P. (2019). *The effectiveness of Assistive Technology to support children with Specific Learning Disabilities: Teacher Perspectives*.
<http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:hj:diva-44169>
- *Assistive Technology for dyslexic people—The Dyslexia Association—The Dyslexia Association*. (2016, September 1). <https://www.dyslexia.uk.net/services/assistive-technology/>



Cofinancé par l'Union européenne

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.

Code du projet : 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Ce travail est sous licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0) (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Pour en savoir plus sur D-ESL, consultez le site : <https://www.d-esl.eu>